

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE**

**Oggetto:** Assunzione degli impegni di spesa come da deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 26 del 28 maggio 2020 e contestuale accertamento per la quota a carico della Regione Trentino-Alto Adige – CIG ZDC2D46A40 – Euro 25.313,22.

**IL DIRIGENTE**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., che all'art. 38 prevede l'applicazione della normativa della Provincia autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2020-2021-2022, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 65 del 20 dicembre 2019 e s.m.;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217, con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

**DEKRET DES  
GENERALSEKRETÄRS DES  
REGIONALRATES**

**Betrifft:** Übernahme der Ausgabe laut Präsidiumsbeschluss Nr. 26 vom 28. Mai 2020 und Feststellung des Anteils zu Lasten der Region Trentino-Südtirol – CIG ZDC2D46A40 – 25.313,22 Euro.

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, die im Artikel 38 die Anwendung der Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung laut Landesgesetze Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsieht, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2020-2021-2022, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 65 vom 20. Dezember 2019 genehmigt und nachfolgend abgeändert worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, mit Ausnahme jener betreffend die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 216, come integrata con la deliberazione 14 febbraio 2017, n. 279, di assegnazione al Segretario generale e al Vicesegretario generale delle risorse del bilancio finanziario gestionale, fino a revoca;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 28 maggio 2020, n. 26, la quale prevede l'incarico ai legali prof. Giandomenico Falcon, avv. Fabio Corvaja ed allo Studio legale Manzi e l'affidamento del mandato di difesa per la procedura avanti alla Corte Costituzionale riguardanti gli artt. 2 e 3 della L.R. 5/2014 a seguito dell'ordinanza del 17 aprile 2020 emessa dal Tribunale ordinario di Trento nel procedimento n. 4505/2014 R.G.;

Preso atto che risulta necessario impegnare l'importo complessivo pari ad euro 25.313,22 relativo alle spese legali come segue:

- per il prof. Avv. Giandomenico Falcon e per l'avv. Fabio Corvaja complessivamente nell'importo di euro 22.686,80 suddiviso in parti uguali,
- per lo Studio legale Manzi complessivamente in euro 2.626,42;

Vista la convenzione n. 43 del 18 gennaio 2016, stipulata con la Regione Trentino-Alto Adige ed approvata con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio del 26 ottobre 2015, n. 172, relativa alla ripartizione del 50% delle spese legali sostenute per le controversie sopra indicate tra la Regione Trentino-Alto Adige ed il Consiglio regionale;

Ritenuto di accertare l'importo di euro 12.656,61 sul capitolo 250 dello stato di previsione dell'entrata per l'esercizio finanziario 2020-2021-2022 come da convenzione sopra citata;

Preso atto delle verifiche positive effettuate sui soggetti aggiudicatari:

- requisiti generali stabiliti dall'art. 80 del D.lgs n. 50/2016;
- Casellario A.N.A.C.;
- Documento unico di regolarità contributiva (D.U.R.C.);

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016, so wie er durch den Präsidiumsbeschluss Nr. 279 vom 14. Februar 2017 ergänzt worden ist, mit welchem dem General- und dem Vizegeneralsekretär bis auf Widerruf die Geldmittel des Gebarungshaushalts zugewiesen worden sind;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 26 vom 28. Mai 2020 betreffend die Erteilung des Auftrags an die Rechtsanwälte Prof. Giandomenico Falcon, RA Fabio Corvaja und der Rechtskanzlei Manzi zur Verteidigung im Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof betreffend die Artikel 2 und 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 infolge des vom Landesgericht von Trient im Verfahren Nr. 4505/2014 R.G. erlassenen Urteils vom 17. April 2020;

Zur Kenntnis genommen, dass es notwendig ist, den Gesamtbetrag im Ausmaß von 25.313,22 Euro betreffend die Anwaltskosten wie folgt aufzuteilen:

- 22.686,80 Euro insgesamt für Prof. RA Giandomenico Falcon und RA Fabio Corvaja, wobei der Betrag zu gleichen Teilen aufgeteilt wird;
- 2.626,42 Euro insgesamt für die Rechtskanzlei Manzi;

Nach Einsicht in die mit der Region Trentino-Südtirol abgeschlossene und mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 172 vom 26. Oktober 2015 genehmigte Vereinbarung Nr. 43 vom 18. Jänner 2016 betreffend die Aufteilung, im Ausmaß von 50 Prozent, der in den oben angeführten Rechtsstreitigkeiten bestrittenen Anwaltskosten zwischen der Region Trentino-Südtirol und dem Regionalrat;

Die Ansicht vertretend, dass der Betrag im Ausmaß von 12.656,61 Euro auf dem Kapitel 250 des Einnahmenvoranschlags für das Finanzjahr 2020-2021-2022 entsprechend der oben genannten Vereinbarung festgestellt werden kann;

Nach Kenntnisnahme der positiven Überprüfungen, die hinsichtlich der oben genannten Zuschlagsempfänger durchgeführt wurden:

- Allgemeine Voraussetzungen laut Art. 80 des GvD Nr. 50/2016;
- ANAC-Strafregister;
- Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge (DURC);

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 564 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2020-2021-2022;

d e c r e t a

1. Di dare atto che la spesa relativa alle spese legali ammonta complessivamente ad euro 25.313,22, da corrispondere al prof. avv. Giandomenico Falcon, all'avv. Fabio Corvaja ed allo Studio legale Manzi, come esposto nelle premesse.

2. Di impegnare l'importo di euro 25.313,22 sul capitolo 564 - piano finanziario U.1.03.02.10.001 dell'esercizio finanziario 2020, relativo alle attività descritte al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso.

3. Di accertare l'importo di euro 12.656,61 pari al 50% della spesa sostenuta come precisato nelle premesse, al capitolo 250 - piano finanziario E.3.05.99.99.999 dell'esercizio finanziario 2020.

4. Di procedere alla liquidazione su presentazione di idonea documentazione contabile.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -

(firmato digitalmente)

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 564 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2020-2021-2022 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Es wird zur Kenntnis genommen, dass sich die Ausgabe für die Anwaltskosten auf insgesamt 25.313,22 Euro beläuft, welche Herrn Prof. RA Giandomenico Falcon, Herrn RA Fabio Corvaja und der Rechtskanzlei Manzi, so wie in den Prämissen angeführt, zu entrichten sind.

2. Der Betrag in Höhe von 25.313,22 Euro wird dem Kapitel 564 - Finanzplan U.1.03.02.10.001 des Finanzjahres 2020 für die unter Punkt 1. angeführte Tätigkeit angelastet, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

3. Der Betrag im Ausmaß von 12.656,61 Euro entsprechend 50 Prozent der bestrittenen Ausgabe wird – so wie in den Prämissen angeführt – auf dem Kapitel 250 – Finanzkontenplan E.3.05.99.99.999 des Finanzjahres 2020 festgestellt.

4. Die Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Verwaltungsprozessordnung“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Dr<sup>in</sup> Lucia Moser -

(digital signiert)